

# NAJCENNIJSZE EKSPONATY MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

## DAGEROTYPY

Zespół siedmiu dagerotypów z połowy XIX w. Wśród nich znajduje się najstarszy cieszyński datowany dagerotyp przedstawiający Eduarda Klemensa – cieszyńskiego kupca i handlarza wyrobami metalowymi, który do swej śmierci w 1862 r. działał w Opawie.

Dagerotyp ten przedstawia mężczyznę w średnim wieku, w ujęciu po kolana, w ciemnym surducie i kamizelce z dewizką od zegarka oraz białej koszuli z wysokim kołnierzem ujętym ciemnym wiązaniem krawatem. Lewą rękę trzymającą łaskę oparł o stolik, na którym widoczny jest odwrócony do góry dnem cylinder. Dagerotyp ten wykonany został w Cieszynie 20 maja 1852 r. przez pochodzącego z Pragi dagerotypistę i fotografa Johanna Wilhelma Wenigera. Zawód swój wykonywał nie tylko w Pradze lecz także podczas wędrówek po monarchii austriackiej. Znałe są jego dagerotypy wykonywane m. in. w Bochni i Krakowie.

Dagerotypia jest najstarszą techniką fotograficzną. Wynaleziona została przez dwóch Francuzów – Nicéphora Niepce’a oraz Louis J. Daguerre’a i nazwana od nazwiska ostatniego. W 1839 r. na posiedzeniu Akademii Francuskiej ogłoszono jej wynalazek i bezinteresownie ofiarowano dagerotypię światu bez zastrzeżeń patentowych. Tym samym rozpoczął się pochód fotografii, która w zasadniczy sposób zmieniła obraz świata i komunikacji.

Dagerotypia jest metodą otrzymywania fotograficznych obrazów na posrebrzanej miedzianej płytce w jednym niepowtarzalnym egzemplarzu. Sposób Daguerre’a polegał na tym, iż wypolerowaną posrebrzaną płytkę poddawano działaniu par jodu, dzięki czemu tworzyła się światłoczuła warstwa jodku srebra. Po kilkunastominutowym naświetleniu płytki w camerze obskura przez optyczną soczewkę wywoływano ją w parach rtęci a następnie utrwalano w tiosiarczanie sodu. Tak przygotowaną płytkę z fotograficznym obrazem oprawiano za szkłem w kartonowe passe – partout, często z wytłoczoną lub litografowaną obwódką, także w etui ze skóry charakterystyczne dla ówczesnego sposobu oprawiania miniatur.

Dagerotypia pozostawała w użyciu do około 1860 r. wyparta przez fotograficzną technikę tzw. mokrego kolodionu.

Muzeum Śląska Cieszyńskiego w swoich zbiorach posiada w sumie dziesięć dagerotypów, co stanowi jeden z większych tego typu zbiorów w Polsce.

## SZTANDAR – PROPORZEC STANÓW CIESZYŃSKICH Z 1662 R.

Cieszyńska szlachta przez wiele lat brała udział w walkach przeciwko Turkom, którzy od XV w. zagrażali Europie Środkowej. Głównym jej zadaniem była obrona południowej granicy Śląska i wzniesionych w tym celu szańców jableńskich. Wielu cieszyńskich szlachciców brało też udział w walkach na Węgrzech, m.in. na pocz. XVII w. pod rozkazami księcia cieszyńskiego Adama Waława.

Liczne wojny z Turkami trwały także w czasach panowania Leopolda I (1647-1705). Ich apogeum było oblężenie Wiednia przez wojska Kara Mustafy, zlikwidowane dzięki świetnemu zwycięstwu husarii króla polskiego Jana III Sobieskiego w 1683 r. Wcześniej, w 1662 r. Leopold I za zasługi w walce z Turkami nadał stanom szlacheckim księstwa cieszyńskiego własny sztandar. Na jego jednej stronie widnieje litera „L” oraz napis „Pro Deo et Patria”, na drugiej czarny orzeł habsburski z literą „L” na piersiach.

Zanim trafił do zbiorów muzealnych, przechowywany był w budynku Sejmu Ziemskiego w Cieszynie.

Irena Adamczyk

Serdecznie dziękujemy Muzeum Śląska Cieszyńskiego za udostępnienie materiałów tekstowych

Fot. R. K.

Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej strony. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście.

Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów

Wiadomości Ratuszowe, Biuro Promocji i Informacji, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, wr@um.cieszyn.pl



22 października 2004 roku

ISSN 1234-1746

Nr 21 (586)



Fot. Marek Dżupin



Fot. Marek Dżupin

Kwartet smyczkowy Gerson

## XV MIĘDZYNARODOWA DEKADA MUZYKI ORGANOWEJ, CHÓRALNEJ I KAMERALNEJ W OBIEKTYWIE

12 października br. zakończyła się jubileuszowa, XV Międzynarodowa Dekada Muzyki Organowej, Chóralnej i Kameralnej. Podczas 10 dekadowych koncertów w zabytkowych kościołach Cieszyna i Czeskiego Cieszyna zabrzmiała muzyka wszystkich epok, wystąpili znakomici wirtuozi – instrumentalisci, zespoły kameralne, chóry. W sumie zaprezentowało się przeszło 200 wykonawców z Polski, Czech, Węgier i Wielkiej Brytanii. Program Dekady był ciekawy i różnorodny, mamy nadzieję, że impreza okazała się inspirująca dla artystów i interesująca dla słuchaczy, którzy licznie wypełnili kościoły po obu stronach Olzy.

Dziękujemy serdecznie wszystkim wykonawcom, słuchaczom, a także tym, którzy wsparli naszą imprezę finansowo (projekt dofinansowano ze środków Unii Europejskiej) i organizacyjnie (szczególnie parafiom i kościołom) za życzliwość i pomoc w realizacji dekadowych koncertów.

COK „Dom Narodowy”  
KaSS „Strielnice”

Koncert inauguracyjny - Janáček Komorní Orchestr



Fot. Marek Dżupin

Józef Serafin



Fot. COK Dom Narodowy

Joanna Boślak - Górniok



Fot. COK Dom Narodowy

Paweł Seligman



Fot. Marek Dżupin

Koncert finałowy - Chór Kameralny Akademii Muzycznej w Katowicach



Fot. COK Dom Narodowy

Kwartet Śląski



## Burmistrz Miasta postanowił

29 września – 6 października 2004 r.

- Wyrazić zgodę:
  - na poniesienie wyższych wydatków niż wynikające z harmonogramu realizacji wydatków budżetu Miasta w 2004 r. w dziale „Oświata i wychowanie”,
  - osobie fizycznej, Wodociągom Ziemi Cieszyńskiej oraz firmie EMI z Ustronia na nieodpłatne wejście na grunty będące własnością Gminy,
  - rozwiązanie z jedną firmą i zawarcie z inną umowy najmu, w miejsce dotychczasowej, lokalu położonego przy ul. Górny Rynek,
  - ponowne zawarcie z osobą fizyczną umowy najmu lokalu mieszkalnego położonego przy ul. Zamkowej.
- Zmienić układ wykonawczy budżetu Cieszyna na 2004 r. i harmonogram realizacji dochodów i wydatków Cieszyna w 2004 r.: – Dochody po zmianach wynoszą 66.393.047,97 zł, – Wydatki po zmianach wynoszą 66.706.587,97 zł, – Deficyt 313.540,00 zł.
- Zatwierdzić:
  - regulamin otwartych konkursów ofert na realizację zadań publicznych Gminy Cieszyn na 2005 r.,
  - plan kontroli na IV kwartał 2004 r.,
  - tryb i dokumenty przetargowe w postępowaniu na roboty „Dokończenie stanu zerowego budynków z mieszkaniami komunalnymi przy ul. Mickiewicza”,
  - wybór najkorzystniejszej oferty w postępowaniu Opracowanie dokumentacji zadania „Modernizacja obiektu kina PIAST przy ul. Ratuszowej” (wybrano ofertę firmy KAPPA GM z Bielska – Białej),
  - zmiany w regulaminie organizacyjnym ZBM.
- Ogłosić otwarte konkursy ofert na realizację zadań publicznych Gminy Cieszyn na 2005 r. z zakresu:
  - pomocy społecznej i działań na rzecz osób niepełnosprawnych oraz osób długotrwale lub ciężko chorych,
  - edukacji i oświaty,
  - kultury i sztuki,
  - kultury fizycznej i sportu, turystyki,
  - wypoczynku dzieci i młodzieży,
  - profilaktyki i promocji zdrowia,
  - ochrony środowiska.
- W celu wykonania uchwał Rady Miejskiej skierować je do poszczególnych biur, wydziałów i jednostek organizacyjnych UM.
- Powołać Miejską Komisję ds. przeklasyfikowania i wybrakowania sprzętu i środków obrony cywilnej magazynu miejskiego.
- Zawrzeć umowę z firmą Biuro Rozwoju Regionu z Katowic na opracowanie koncepcji funkcjonalno-przestrzennej dla terenów sportowo-rekreacyjnych położonych wzdłuż Al. Łyska.
- Sprzedać, w drodze bezprzetargowej, dotychczasowym najemcom lokale mieszkalne położone przy:
  - ul. Tysiąclecia (2 lokale),
  - ul. Ks. Tomanka (1 lokal).
- Wystąpić do Sądu Rejonowego w Cieszynie z wnioskiem o ustanowienie drogi koniecznej przy ul. Dzikiej.
- Ogłosić drugi ustny przetarg publiczny na sprzedaż działek przy ul. Kruczej i Bocianie. Przeznaczyć do najmu lokale mieszkalne przy ul. Górnej i Przykopa.
- Nie wyrazić zgody najemcy lokalu użytkowego położonego przy ul. Frysztackiej na obniżenie stawki czynszu najmu.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekt uchwały Rady w sprawie:
  - zmiany uchwały własnej dot. wydzielenia w mieszkaniowym zasobie gminy lokali przeznaczonych do wynajmowania na czas trwania stosunku pracy,
  - uchwalenia Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta Cieszyna,
  - uchwalenia Planu Rozwoju Lokalnego Miasta Cieszyna,
  - uchwalenia Wieloletnich Programów Inwestycyjnych,
  - określenia liczby przeznaczonych do wydania w 2005 r. licencji na wykonywanie transportu drogowego osób taksówkami na terenie Gminy Cieszyn.
- Podać do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia i wydzierżawienia.
- Sprzedać, w drodze przetargu, nieruchomości gruntowe położone przy ul. Kruczej (10 działek) i Stawowej (1 działka).

TL

## PRZEDSTAWIAMY:

CENTRUM PROFILAKTYKI EDUKACJI I TERAPII  
„KONTAKT”



Wejście do siedziby CPEiT „Kontakt”

Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”, ul. Ks. Janusza 3, jest wewnętrzną jednostką administracyjną Stowarzyszenia Pomocy Wzajemnej „Być Razem” i jego pierwszą placówką. Jest kontynuacją działającego od 1997 r. Pozarządowego Centrum Pomocy Rodzinie.

Dotychczasowa działalność polegała na profesjonalnym świadczeniu pomocy psychologicznej, prawnej, terapeutycznej dla osób potrzebujących – głównie dzieciom i młodzieży z rodzin dysfunkcyjnych, kobietom żyjącym w związkach z osobami uzależnionymi, ofiarom przemocy, Dorosłym Dzieciom Alkoholików; kształtowaniu

aktywności twórczej w pracowniach artystycznych, organizowaniu obozów i wycieczek o charakterze socjoterapeutycznym; prowadzenie punktu konsultacyjnego ds. narkomanii, a także udzielaniu skutecznej pomocy interwencyjnej dla osób doświadczających przemocy.

W związku z poszerzeniem działalności Stowarzyszenia „Być Razem” – CPEiT „Kontakt” stało się ośrodkiem o szczególnym charakterze (zapleczem edukacyjnym) i prowadzi obecnie kilka programów obejmujących pomocą różne środowiska.

Z ośrodkiem współpracuje grupa około 80 wolontariuszy.

Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt” prowadzi następujące programy:

### Program pomocy psychologiczno – prawnej

Osobą odpowiedzialną za ten program jest Dariusz Bożek – psycholog, członek sekcji terapeutycznej Polskiego Towarzystwa Psychiatrycznego. Program obejmuje:

- indywidualne poradnictwo prawne
- indywidualne poradnictwo psychologiczne
- interwencje kryzysowe
- mediację
- terapię rodzin
- grupy:

(dok na str. 4)



Biuro CPEiT „Kontakt”

Zdjęcia: Pracownia fotograficzna CPEiT „Kontakt”

## NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONE DO ZBYCIA I NAJMU

**Burmistrz Miasta Cieszyna** informuje, że zatwierdził do sprzedaży następujące działki:

- nr 41/16 obr. 41 o pow. 807 m<sup>2</sup> przy ul. Bielskiej 3B w Cieszynie, zabudowana budynkiem administracyjnym, zapisana w księdze wieczystej nr 58716 Sądu Rejonowego w Cieszynie, w trybie ustnego przetargu nieograniczonego,

- nr 41/15 obr. 41 o pow. 400 m<sup>2</sup>, przy ul. Bielskiej 3B w Cieszynie, zapisana w księdze wieczystej nr 58716 Sądu Rejonowego w Cieszynie, w trybie bezprzetargowym na poprawę zagospodarowania sąsiedniej działki oznaczonej nr 41/4 obr. 41.

Wykazy o przeznaczeniu w/w gruntu do sprzedaży zostały wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) na okres od dnia 13 X 2004 r. do dnia 2 XI 2004 r.

Pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości przysługuje poprzednim właścicielom nieruchomości pozbawionym własności przed dniem 5 grudnia 1990r. lub ich spadkobiercom, jeżeli złożą wniosek przed upływem 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu.

**Burmistrz Miasta Cieszyna** informuje, że zatwierdził do wydzierżawienia grunt – część działki nr 8/80 obr. 52 o pow. 29,1 m<sup>2</sup> położony przy ul. Puńcówskiej w Cieszynie z przeznaczeniem na cele handlowe.

Wykaz o przeznaczeniu w/w gruntu do dzierżawy został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) na okres od dnia 8 X 2004 r. do dnia 28 X 2004 r.

**Burmistrz Miasta Cieszyna** ogłasza drugi ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości gruntowych położonych w Cieszynie na os. Mnisztwo, oznaczonych w ewidencji gruntów jako działki obr.76 nr: 50/72 o pow. 0,0597 ha, 50/77 o pow. 0,0553 ha, 50/82 o pow. 0,0582 ha (ul. Krucza) i dz. 20/62 obr.77 o pow. 0,0811 ha (ul. Bociania). Ceny wywoławcze do przetargu wynoszą odpowiednio: 16.500,- zł, 16.800,- zł, 16.100,- zł i 12.700,- zł.

Do cen ustalonych w wyniku przetargu zostanie doliczony podatek VAT w wys. 22%.

Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl) oraz na tablicy ogłoszeń UM (Rynek 1, I piętro).

Blizszych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 33/852 07 01 do 06 wewn. 273 lub 272.

**Burmistrz Miasta Cieszyna** ogłasza ustny przetarg ograniczony na sprzedaż nieruchomości gruntowej położonej w Cieszynie przy ul. Stawowej, oznaczonej w ewidencji gruntów jako działka nr 27/2 obr. 35 o pow. 0,0410 ha.

Cena wywoławcza do przetargu wynosi 25.000,- zł.

Do ceny ustalonej w wyniku przetargu zostanie doliczony podatek VAT w wys. 22%.

Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl) oraz na tablicy ogłoszeń UM (Rynek 1, I piętro).

Blizszych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 33/852 07 01 do 06 wewn. 273 lub 272.

**Burmistrz Miasta Cieszyna** ogłasza ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości gruntowych położonych w Cieszynie na os. Mnisztwo przy ul. Kruczej, oznaczonych w ewidencji gruntów jako działki obr.76 nr: 50/15 o pow. 0,0655 ha, 50/16 o pow. 0,0703 ha, 50/20 o pow. 0,0606 ha, dz. 50/21 o pow. 0,0564 ha, 50/24 o pow. 0,0609 ha, 50/27 o pow. 0,0597 ha, 50/30 o pow. 0,0594 ha, 50/33 o pow. 0,0644 ha, 50/40 o pow. 0,0535 ha i 50/43 o pow. 0,0622 ha. Ceny wywoławcze do przetargu wynoszą odpowiednio: 20.800,- zł, 22.300 zł, 19.200,- zł, 17.900,- zł, 19.300,- zł, 19.000,- zł, 18.900,- zł, 20.400,- zł, 17.000,- zł i 19.700,- zł

Do cen ustalonych w wyniku przetargu zostanie doliczony podatek VAT w wys. 22%.

Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl) oraz na tablicy ogłoszeń UM (Rynek 1, I piętro).

Blizszych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 33/852 07 01 do 06 wewn. 273 lub 272.

**Zakład Budynków Miejskich (ZBM)** informuje, że przeznaczą do najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego lokal użytkowy położony w budynku nr 4 przy ul. Przykopa w Cieszynie o powierzchni użytkowej 47,30 m<sup>2</sup>.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) i ZBM (ul. Liburnia 2, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej Urzędu Miejskiego [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl).

Szczegółowe informacje: ZBM, ul. Liburnia nr 2, I piętro, pokój nr 18, tel. 8523752.

**Zakład Budynków Miejskich (ZBM)** informuje, że przeznaczą do najmu na czynsz wolny, w drodze pisemnego przetargu ograniczonego, wolny lokal mieszkalny położony w Cieszynie przy ul. Górnej nr 18/5 o powierzchni 86,39 m<sup>2</sup>.

Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek nr 1, I piętro) i ZBM (ul. Liburnia 2, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl).

Szczegółowe informacje: ZBM, ul. Liburnia nr 2, I piętro, pokój nr 8, tel. 8511886.

## PRZETARG

**Miejski Zarząd Dróg** ogłasza przetarg nieograniczony na odbudowę dróg dojazdowych do gospodarstw rolnych i pól uprawnych w ciągu ulicy Wielodroga i Braci Miłosińskich w Cieszynie, w zakresie zgodnym z przedmiarem robót.

Termin realizacji zamówienia: 15 listopada 2004r.

Przewidywana wartość zamówienia do 60 000 euro.

Szczegółowych informacji dotyczących udziału w zamówieniu publicznym udziela Dział Zarządzania i Nadzoru Drogowego Miejskiego Zarządu Dróg, ul. Liburnia 4, tel. (033) 8582890 wewn.103.

## Przypominamy...

### ZBIERAMY ZUŻYTE BATERIE



W Cieszynie od maja bieżącego roku można pozbywać się zużytych baterii i akumulatorów małogabarytowych w sposób przyjazny dla środowiska. Z inicjatywy Urzędu Miejskiego w Cieszynie, przy współpracy z firmą PMS BARTNICKI oraz pod patronatem firmy KODAK-POLSKA, na terenie Cieszyna zostały rozstawione pojemniki służące do gromadzenia tego typu odpadów.

Ogólnodostępne pojemniki na baterie znajdują się:

- w budynku Urzędu Miejskiego, Ratusz, Rynek 1, w holu przy wejściu;
- w budynku Starostwa Powiatowego w Cieszynie, ul. Szeroka 13, Wydział Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa, II piętro.

Ponadto pojemniki na baterie ustawione zostały w kilkunastu szkołach podstawowych i gimnazjach oraz w niektórych punktach fotograficznych.

Apelujemy do wszystkich, którzy posiadają zużyte baterie do ich wrzucania

- do oznakowanych pojemników ustawionych w wymienionych powyżej urzędach lub
- poprzez dzieci – do pojemników znajdujących się na terenach szkół.

## OCEN PRACĘ URZĘDU

1. Jak ocenia Pani/Pan (w skali od 1 do 5, przy czym 1 - ocena najniższa, 5 - ocena najwyższa) dotychczasową pracę Burmistrza Miasta Cieszyna Bogdana Ficka?\*

1	2	3	4	5
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. Jakie decyzje podjęte przez Burmistrza w trakcie trwania drugiej kadencji uważa Pani/Pan za niekorzystne dla Cieszyna i jego mieszkańców?

3. Pracę, których biur, wydziałów lub jednostek UM ocenia Pani/Pan pozytywnie i dlaczego?

4. Pracę, których biur, wydziałów lub jednostek UM ocenia Pani/Pan negatywnie i dlaczego?

5. Co należy zmienić, aby usprawnić kontakty pomiędzy urzędem a mieszkańcami Cieszyna?

6. Uwagi:

Wykształcenie/zawód:

Wiek\*: do 18 lat ☐, 18-35 lat ☐, 36-55 lat ☐, powyżej 56 lat ☐

Ankiety prosimy składać w Miejskim Centrum Informacji (Rynek 1) lub przysłać na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Wiadomości Ratuszowe, Rynek 1, 43-400 Cieszyn. Każda osoba, która dostarczy osobiście ankietę do MCI otrzyma materiały promocyjne Cieszyna.

Ankieta znajduje się również na stronach internetowych [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl) oraz [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

\* - odpowiedź zaznaczyć krzyżykiem

## PRZEDSTAWIAMY...

(dok ze str. 2)

1. Grupę psychoedukacji społecznej

Grupa dotyczy podstawowej wiedzy na temat funkcjonowania społecznego dla osób zagrożonych wykluczeniem społecznym na różnych poziomach (psychicznym, socjalnym, zawodowym, kulturowym).

poniedziałek 16.30 –18.00 (Wioletta Migacz)

2. Grupę rozwoju osobistego

Warsztaty adresowane są do młodzieży, która chce pogłębić umiejętność dobrego kontaktu z innymi, nauczyć się realizować własne potrzeby i wspierać własny rozwój.

wtorek 15.00 –17.00 – cykl trzymiesięczny (Elżbieta Kiedroń)

3. Grupę Dorosłych Dzieci Alkoholików (DDA)

Jest to grupa terapeutyczna. Adresowana jest do osób dorosłych, które wzrastały (wychowywały się) w rodzinie z problemem alkoholowym i w dorosłym życiu doświadczają różnych dysfunkcji będących konsekwencją tego doświadczenia.

środa 15.40 –17.45 (Dariusz Bożek)

4. Grupę wsparcia dla kobiet współuzależnionych i ofiar przemocy

Grupa wsparcia dla kobiet uwikłanych w problem alkoholowy swoich mężów, partnerów życiowych, zamkniętych w psychologicznie szkodliwej pułapce, której często towarzyszy przemoc w różnej postaci.

wtorek 15.30 –17.30 (Wioletta Migacz)

5. Grupy socjoterapeutyczne dla dzieci (7 –12 lat), gimnazjalistów i młodzieży szkół średnich

Zajęcia mają na celu nabycie umiejętności współżycia, porozumiewania się i radzenia sobie w trudnych sytuacjach wyrażania emocji, a także kształtowania własnej tożsamości i budowania poczucia własnej wartości. Spotkania odbywają się raz w tygodniu w cyklach trzymiesięcznych w następujących terminach:

- Grupa socjoterapeutyczna dla dzieci (7 –12 lat):

piątek godz. 15.15 –16.15 (Wioletta Migacz)

- Grupa socjoterapeutyczna dla młodzieży szkół średnich:

poniedziałek godz. 16.00 –18.00 (Elżbieta Kiedroń)

- Grupa socjoterapeutyczna dla gimnazjalistów:

środa godz. 15.00 –17.00 (Elżbieta Kiedroń)



Sala konferencyjna CPEiT „Kontakt”

6. Grupa edukacyjna – „Szkoła dla rodziców i wychowawców”

Warsztaty przeznaczone są dla wszystkich osób, które chcą się dowiedzieć czegoś więcej o wychowaniu dzieci, szukają nowych rozwiązań, są gotowi do własnego rozwoju jako rodzica – wychowawcy.

Spotkania odbywają się raz w tygodniu (w cyklu 10 spotkań)

środa 17.00 –20.00 (Agnieszka Reszka)

7. Wsparcia dla rodziców

Spotkania dla rodziców dzieci i młodzieży –uczestników grup socjoterapeutycznych, na których można uzyskać pomoc i wsparcie w radzeniu sobie z różnymi trudnościami wychowawczymi.

piątek godz. 16.30 –18.00 (Wioletta Migacz)

8. Samopomocowa (AA Dromader)

niedziela 17.00

(c.d. w następnych WR)

Kierownik CPEiT „Kontakt”

Wioletta Migacz



## UWAGA PRZEDSIĘBIORCY

W związku z art.8 ustawy z dnia 14 listopada 2003r. o zmianie ustawy – Prawo działalności gospodarczej oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. nr 217/03/2125) przypomina się przedsiębiorcom wpisanym do ewidencji działalności gospodarczej o obowiązku dokonania uzupełnienia wpisów do ewidencji o brakujące dane, o których mowa w art.7b ust.2 ustawy z dnia 19 listopada 1999r. – Prawo działalności gospodarczej (Dz.U. nr 101/99/1178 z późn.zm.).

Uzupełnienia należy dokonać w terminie 12 miesięcy od dnia wejścia w życie ustawy tj. do 31 grudnia 2004r., pod rygorem odmowy wydania zaświadczenia o wpisie przez organ ewidencyjny.

Bliższych informacji na ww. temat udziela Referat Działalności Gospodarczej Urzędu Miejskiego pok. 12 (tel. 8520-701 w. 263).

## KREW TO ŻYCIE

3 listopada br. (po raz ostatni w tym roku) na cieszyńskim rynku będziemy gościć ambulans do pobierania krwi.

Od stycznia do października br. mieszkańcy Cieszyna oddali 234 litry krwi, która została przekazana na cele terapeutyczne do szpitali naszego regionu.

W wielu przypadkach przeprowadzone transfuzje przyczyniły się do poprawy stanu zdrowia pacjentów, a niektórym nawet uratowały życie. Wszystkich zainteresowanych oddaniem krwi zapraszamy w godz. od 10.00 do 16.00.

Szczegółowe informacje nt. oddawania krwi: [www.rckik-katowice.com.pl](http://www.rckik-katowice.com.pl)

## DZIEŃ SENIORA

16 października br.(w stołówce „Cefany”) Zarząd Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Cieszynie zorganizował spotkanie z okazji Dnia Seniora. W spotkaniu udział wzięło 162 członków oraz zaproszeni goście. W skład Oddziału Rejonowego (z siedzibą w Cieszynie) wchodzi 7 kół terenowych: Cieszyn, Zebrzydowice, Strumień, Chybie, Skoczów, Ustroń, Wisła. Cieszyńskie koło liczy 656 członków (stan na 31 sierpnia) i zajmuje się min. organizacją czasu wolnego swoich członków (np. wycieczki), pomocą osobom starszym (np. paczki żywnościowe dla osób chorych i potrzebujących).

Wszystkich zainteresowanych współpracą z PZERiI w Cieszynie zapraszamy w środy i czwartki w godz. 9.00-12.00 do siedziby Związku (ul. Stary Targ 9, tel. 8525435).

## SPRAWOZDANIE ZE ZBIÓRKI PUBLICZNEJ

W dniach 22 lipca 2004 do 1 sierpnia 2004 roku na terenie miasta Cieszyn, w trakcie trwania Festiwalu Filmowego Era Nowe Horyzonty, prowadzona była zbiórka publiczna do puszek kwestarskich. Celem zbiórki było zebranie funduszy na zakup implantów ślimakowych dla niesłyszącej i tracącej wzrok 3-letniej Weroniki Rożek.

Dochód ze zbiórki w kwocie 4919,82 zł (słownie: cztery tysiące dziewięćset dziewiętnaście złotych i osiemdziesiąt dwa grosze) został wpłacony na konto Stowarzyszenia Przyjaciół Osób Niesłyszących i Niedosłyszących „Człowiek – człowiekowi” w Warszawie, nr konta 47 1240 1053 1111 0000 0443 2036 z przeznaczeniem: na zakup implantów ślimakowych dla Weroniki Rożek.

Bardzo dziękujemy osobom, które wzięły udział w akcji.

Wyniki przeprowadzonej akcji charytatywnej ogłoszone zostały na stronie internetowej Festiwalu [www.nowehoryzonty.pl](http://www.nowehoryzonty.pl).

Akcja prowadzona jest nadal, gdyż jak dotąd nie udało się zdobyć wymaganych środków, a więc 80 tys. zł. Dlatego bardzo prosimy wszystkich wrażliwych ludzi o wsparcie i pomoc. Pomóżmy Weronice prowadzić w miarę normalne życie.

Lidia Wollman

## SZKOŁA Z CIESZYNA W TEUVIE

W dniach 2 – 8 października br. delegacja Szkoły Podstawowej nr 7 w Cieszynie, w składzie: Danuta Guńka, Wiesława Staniek i Józef Rucki, wzięła udział w konferencji międzynarodowej w ramach programu Socrates – Comenius. Konferencja odbyła się w Teuwie w Finlandii, a uczestniczyli w niej, oprócz delegacji polskiej, także przedstawiciele szkół podstawowych z Anglii, Hiszpanii, Włoch i Finlandii.

Tematem wiodącym spotkań roboczych była „Współpraca poszczególnych szkół ze środowiskiem lokalnym”. Jako „przyjaciele poprzez Europę” wiele uwagi poświęciliśmy dalszemu rozwojowi wymiany korespondencji uczniowskiej drogą elektroniczną oraz nauczaniu języka angielskiego. W oparciu o opracowany przez dr Alana Stokera zbiór zadań z matematyki z pięciu krajów (i w pięciu językach) przedyskutowaliśmy metodykę nauczania tego przedmiotu. Zajął się także znaczącą rolą rodziców w życiu szkoły.



W trakcie sesji roboczych zaprezentowaliśmy przygotowane wcześniej materiały i wymieniliśmy się nimi. Są one znakomitym źródłem informacji o systemach oświatowych i zwyczajach panujących w zaprzyjaźnionych szkołach oraz pomagają one lepiej zrozumieć kulturę i tradycje poszczególnych narodów. Przeanalizowaliśmy także wyniki zadań matematycznych rozwiązanych przez uczniów kl. 5 naszej szkoły oraz wyniki ankiety pt. „Dzień w życiu europejskiego dziecka”. Uważamy, że takie spotkania podnoszą świadomość pedagogiczną kadry nauczycielskiej i w efekcie przyczyniają się do ciągłego jej rozwoju.

Następna, podobna konferencja odbędzie się w maju 2005 r. w Cognigliano we Włoszech.

Ustaliliśmy także, że na przełomie maja i czerwca 2005 r., w ramach praktyk pedagogicznych w naszej szkole przebywać będzie dwóch nauczycieli z Southwick Primary School w Sunderlandzie, w Anglii.

Więcej informacji na temat projektu można uzyskać na stronie internetowej naszej szkoły: [www.sp7cieszyn.republika.pl](http://www.sp7cieszyn.republika.pl)

Józef Rucki  
Danuta Guńka

## SPROSTOWANIE

W poprzednim wydaniu WR, w rubryce Rada Miejska informuje, błędnie podałem nazwę szkoły, która zdobyła 1. miejsce w Wojewódzkich Igrzyskach Młodzieży Szkolnej Województwa Śląskiego w mini piłce koszykowej chłopców. Szkołą, która wywalczyła 1. miejsce jest Szkoła Podstawowa nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi, a nie jak podałem Gimnazjum nr 2. Za pomyłkę przepraszam.

Przewodniczący Rady Miejskiej  
Wojciech Brachaczek

## PROGRAM WSPÓŁPRACY GMINY CIESZYN Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI...

*Dokriczenie z poprzedniego numeru WR*

### IV KRYTERIA UDZIAŁU W PROGRAMIE

1. W Programie mogą brać udział:
  - 1) niebędące jednostkami sektora finansów publicznych, w rozumieniu przepisów o finansach publicznych i nie działające w celu osiągnięcia zysku, osoby prawne lub jednostki nie posiadające osobowości prawnej utworzone na podstawie przepisów ustaw, w tym fundacje i stowarzyszenia;
  - 2) osoby prawne i jednostki organizacyjne działające na podstawie przepisów o stosunku Państwa do Kościoła Katolickiego w Rzeczypospolitej Polskiej, o stosunku Państwa do innych kościołów i związków wyznaniowych oraz o gwarancjach wolności sumienia i wyznania, jeżeli ich cele statutowe obejmują prowadzenie działalności pożytku publicznego;
  2. W Programie nie mogą brać udziału podmioty, o których mowa w art. 3 ust. 4 ustawy z 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. nr 96 z 2003 r., poz. 873 z późn. zm.).

### V KWALIFIKOWALNE WYDATKI

1. W ramach dotacji udzielanych na zadania realizowane w ramach Programu dopuszczalne są następujące wydatki:
  - 1) koszty personelu realizującego zadania (na podstawie umów o pracę, umów zleceń, umów o dzieło, umów o świadczenie usług, itp.);
  - 2) koszty pochodnych od wynagrodzeń
  - 3) koszty podróży i diet dla osób zatrudnionych przy realizacji zadań;
  - 4) koszty zakupu wyposażenia, materiałów i sprzętów (nowych i używanych) oraz usług (transport, wynajem, tłumaczenia, rozpowszechnianie informacji, przygotowanie i druk wydawnictw, przygotowanie wydawnictw elektronicznych, ubezpieczenia, powielanie materiałów, itp.);
  - 5) koszty zakupu materiałów i usług na potrzeby remontów i adaptacji;
  - 6) koszty szkoleń i treningów;
  - 7) koszty zakupu artykułów konsumpcyjnych i ich dostaw;
  - 8) koszty koordynacji i promocji projektu (koordynacja projektu, druk wydawnictw promocyjnych, itp.);
  - 9) koszty podatku od towarów i usług;
  - 10) koszty rzeczowe (wkład rzeczowy w postaci nieruchomości, sprzętów, wyposażenia i materiałów, pracy wolontariuszy, itp.);
  - 11) koszty pośrednie (koszty mediów poniesione na realizację zadań, koszty czynszu, itp.)
 przy czym żadne wydatki nie mogą przekraczać zwykle ponoszonych przez organizacje i podmioty realizujące działania, zaś stawki nie mogą przekraczać powszechnie obowiązujących na rynku.
2. Wydatki nie kwalifikujące się do dofinansowania:
  - 1) rezerwy na pokrycie przyszłych strat i długów;
  - 2) odsetki od kredytów i pożyczek;
  - 3) zakup gruntu lub budynków.

### VI ZLECANIE REALIZACJI ZADAŃ ORGANIZACJOM I PODMIOTOM BIORĄCYM UDZIAŁ W PROGRAMIE

Gmina może zlecać organizacjom pozarządowym i innym podmiotom działającym w zakresie pożytku publicznego realizację zadań publicznych, zgodnie z ustawą o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie oraz zadań z zakresu pomocy społecznej, zgodnie z ustawą o pomocy społecznej.

Zlecenie realizacji zadań może mieć formę:

1. wspierania organizacji i podmiotów w realizacji zadań lub
2. powierzania organizacjom i podmiotom realizacji zadań.

W przypadku, o którym mowa w ust. 1, organizacje i podmioty realizujące zadania muszą zapewnić wkład własny w wysokości co najmniej 25%, przy czym wkład ten może być wkładem rzeczowym.

W przypadku, o którym mowa w ust. 2, jednostka zlecająca zadanie musi pokryć koszt jego realizacji w 100%.

Zlecenie realizacji zadań odbywa się w trybie określonym w ustawie o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie i ustawie z dn. 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (Dz. U. nr 25 z 2003 r., poz. 148 z późn. zm.).

Zlecenie realizacji zadań z zakresu pomocy społecznej odbywa się w trybie określonym w ustawie o pomocy społecznej.

## FESTIWAL SZTUKI BEZDOMNEJ ZAKOŃCZONY

To były wyjątkowe i pierwsze w kraju dni ze sztuką bezdomną. Cieszyński Festiwal Sztuki Bezdomnej zakończył się w środę 6 października koncertem zespołu Sebastiana Riedla. Wydarzenie miało przełamać stereotypy i zmienić obraz człowieka bezdomnego. Na pewno udowodniło, że taka impreza może się udać. Festiwal przyniósł wiele radości gościom – mieszkańcom „Markotu”, „Monaru”, „Barki” i schronisk z całej Polski. Poczuli się akceptowani i potrzebni. „To była piękna odskocznia” – przyznaje Janusz, który do Cieszyna przyjechał aż z Łęborka. Na jego podróż 740 km na południe kraju zbierało całe jego miasto. Czy Cieszyn już kojarzy się z bezdomnością? „Jest tu wielu wrażliwych ludzi. Po prostu” – tłumaczy Paulina, wolontariuszka.

Recitale i wystawy Festiwalu Sztuki Bezdomnej zorganizowano w dawnym budynku Komendy Miejskiej Policji. To tam znalazło się festiwalowe centrum, tam nocowała większość uczestników imprezy. Ekspozycje w celach, charakterystyczne korytarze i tabliczki, które policjanci zostawili na niektórych drzwiach – miejsca nie trzeba było specjalnie adaptować, by stało się symbolem Festiwalu Sztuki Bezdomnej.

W komendzie najczęściej można było spotkać wyjątkowych organizatorów przedsięwzięcia – wolontariuszy, mieszkańców cieszyńskich domów „Barki”, uczniów i studentów. Umiejętności organizacyjne zdobywali powoli. Przed festiwalem nie wiedzieli, skąd np. wziąć sprzęt nagłośnieniowy. Teraz myślą już o przyszłorocznej imprezie. „Czy chcielibyśmy powtórzyć festiwal? Jeśli tylko znajdą się chętni organizatorzy, na pewno tak” – mówi szefowa biura festiwalu Małgorzata Stroka. Sama poznała swoje możliwości, kierując niemałą ekipą organizacyjną.



*Fot. M. Kamiński*

*Wystawa zdjęć na cieszyńskim rynku*

„Gosię nazwałem „Kapucynka” – wszędzie było jej pełno, ale nie zawsze było ją widać” – śmieje się Marek. W budynku komendy zajęli się prowadzeniem kuchni. Wolontariusze kontaktowali się z prasą, „barkowicze” dbali o porządek podczas koncertów. Dla dyrektora Stowarzyszenia Pomocy Wzajemnej „Być razem” Mariusza Andrukiewicza impreza była dla młodych doświadczeniem, okazją do wspólnej pracy. A dla mieszkańców „Barki”? „Ludzie wnieśli tu bloki, niektórzy cegły, cegielki, a taki człowiek jak ja, malutki kamyczek” – opowiada Tadeusz, który referował podczas festiwalowej konferencji swój esej. Długo zastanawiał się, czy spróbować napisać. Wziął udział w konferencji w filii Uniwersytetu Śląskiego. Tam również o wyjściu z nałogów mówił legendarny lider „Oddziału Zamkniętego” Krzysztof Jarczyński. Wieczorem zaśpiewał w komendzie.

„Wiemy już, jakie mamy możliwości, od czego zacząć” – przyznaje Andrzej, prowadzący w czasie festiwalu warsztaty metaloplastyki. Zastanawia się nad przyszłoroczną imprezą. „Zobaczmy, jakie głosy przyniesie to wydarzenie. Ci, którzy nie byli, powinni żałować. Tu można było zrozumieć, że człowieka bezdomnego można zatrudnić, jak normalnego pracownika” – wyjaśnia Andrzej.

Głosy na temat imprezy, nie tylko z kraju, zbiera już Mariusz Andrukiewicz. „Festiwal otworzył dotąd nie poruszany obszar dyskusji nie tylko na temat bezdomności. Pokazaliśmy, że wszystkie strony się od siebie uczą, pomagając może stać się odbiorcą pomocy” – mówi dyrektor Biura Stowarzyszenia „Być Razem”. Pokazać chcą znów za rok.

*Katarzyna Prega*

*Organizatorzy serdecznie dziękują wszystkim sponsorom oraz instytucjom, które przyczyniły się do organizacji całego Festiwalu.*

*Osoby oraz firmy zainteresowane współpracą zapraszamy do siedziby Stowarzyszenia Pomocy Wzajemnej „Być Razem”, ul. Ks. Janusza 3, tel. 4795455, byczrazem@wp.pl, www.free.ngo.pl/byczrazem*

## MIEJSKIE OBCHODY DNIA EDUKACJI NARODOWEJ

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej Burmistrz Miasta Cieszyna dr inż. Bogdan Ficek zaprosił do Cieszyńskiego Ośrodka Kultury "Dom Narodowy" dyrektorów cieszyńskich przedszkoli, szkół podstawowych i gimnazjów oraz nauczycieli, którzy w ostatnim roku szkolnym odnieśli szczególne sukcesy zawodowe. W czasie uroczystości 10 dyrektorów oraz 13 nauczycieli cieszyńskich placówek oświatowych otrzymało nagrodę Burmistrza Miasta, zaś 54 nauczycieli zostało wyróżnionych i otrzymali oni okolicznościowe dyplomy, które wręczyli wraz z Burmistrzem Miasta Przewodniczący Rady Miejskiej - Wojciech Brachaczek oraz Naczelnik Wydziału Edukacji i Kultury - Zdzisław Bodera.

Nagrody Burmistrza Miasta otrzymało 10 dyrektorów i 13 nauczycieli:

**Maria Stoszek** z Przedszkola Nr 1, **Teresa Pilarz** z Przedszkola nr 2, **Franciszka Sosna** z Przedszkola nr 2, **Ewa Galeja** z Przedszkola nr 2, **Czesława Itner** z Przedszkola nr 8, **Barbara Parchańska** z Przedszkola nr 16, **Urszula Mainka** ze Szkoły Podstawowej nr 1, **Halina Gawłowska** ze Szkoły Podstawowej nr 1, **Elżbieta Kaczmarek** ze Szkoły Podstawowej nr 1, **Halina Bocheńska** ze Szkoły Podstawowej nr 2, **Marek Piesecki** ze Szkoły Podstawowej nr 2, **Jolanta Piekut** ze Szkoły Podstawowej nr 2, **Janina Boruta** ze Szkoły Podstawowej nr 3, **Jolanta Morawiec** ze Szkoły Podstawowej nr 3, **Joanna Lazar-Chmielowska** ze Szkoły Podstawowej nr 3, **Danuta Gajdzica** ze Szkoły Podstawowej nr 4, **Anna Czudek** ze Szkoły Podstawowej nr 4, **Jerzy Gałuszka** ze Szkoły Podstawowej nr 7, **Danuta Guńka** ze Szkoły Podstawowej nr 7, **Stanisław Żyła** z Gimnazjum nr 1, **Teresa Tatuś** z Gimnazjum nr 2.

Wyróżnienia za wkład pracy i odniesione sukcesy otrzymało 54 nauczycieli:

- przedszkoli:

Wanda Król-Londzin, Renata Długosz, Renata Gąsior, Joanna Bala, Joanna Knoppek, Krystyna Toman, Lila Kocyń, Grażyna Staniszevska, Beata Kłopacz, Krystyna Pilch, Bożena Troszok, Anna Gociek, mgr Teresa Karmowska, Beata Siostrzonek, Sylwia Kamińska, Katarzyna Kantor, Ewa Klima, Katarzyna Pośrednicka, Katarzyna Pasterny, Lucyna Szewczyk.

- szkół podstawowych:

Radosław Itner, Maryla Ciengiel, Grażyna Jabłońska, Władysław Iwaniec, Monika Milerska, Katarzyna Josiek, Joanna Henszel, Joanna Toman, mgr Beata Śliż, Małgorzata Łękawska-Kłoda Grażyna Wenglorz-Urbaczka, Janina Tatka, Ewa Piwońska-Świerż, Iwona Huczała, Ewa Krzywoń, Iwona Krzemień, Małgorzata Itner, Katarzyna Słupczyńska, Bożena Ondrzejek, Izabela Tymich, Dorota Korbut.

- gimnazjów:

Ewa Miazgowska, Ewa Zdrzil, Marek Domajer, Jadwiga Gaszek, Łukasz Kuboszek, Halina Jansa, Teresa Macura, Kamila Pastuszka, Róża Wojnar, Joanna Jurgała-Jureczka, Bożena Cholewa, Dorota Kisią, Krzysztof Andraka.

Poływały także życzenia i gratulacje z Kuratorium Oświaty oraz od przedstawicieli związków zawodowych. Cieszyńskich nauczycieli uhonorował swoimi nagrodami Kurator Oświaty, a otrzymali je: **Aleksandra Staniecsek** – nauczycielka z Przedszkola nr 2 oraz **Dariusz Niemiec** – dyrektor Gimnazjum nr 1.

W czasie uroczystości odbyło się ślubowanie 10 nauczycieli, którzy uzyskali stopień nauczyciela mianowanego. W części artystycznej wystąpił śląski kwartet saksofonowy „Four Brothers” oraz teatr z Liceum Ogólnokształcącego nr 2 im. **M. Kopernika** w spektaklu przygotowanym przez Katarzynę Michałek i Patrycję Łyżbicką.

Wyróżnionym jeszcze raz gratulujemy, a wszystkim nauczycielom i pracownikom oświaty składamy serdeczne życzenia wielu sukcesów i satysfakcji z pracy.

Wydział EK

## KURSY AUTOBUSÓW

**Zakład Gospodarki Komunalnej**, uprzejmie informuje mieszkańców Cieszyna i okolic, że w dniu 30 października (niedziela) i 1 listopada (Wszystkich Świętych) 2004 r. uruchomione zostaną dodatkowe kursy wahadłowe pomiędzy osiedlem Podgórze a osiedlem Piastowskim.

Autobusy będą odjeżdżać w odstępach półgodzinnych:

- z osiedla Podgórze w godzinach 7.00–12.00 i 13.30–19.00,
  - z osiedla Piastowskiego w godzinach 7.30–12.30 i 14.00–19.30,
- Autobusy będą oznakowane tablicami „CMENTARZ”

## UWAGA

Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej BYĆ RAZEM w ramach prowadzonych przez siebie warsztatów oferuje:

- drobne usługi stolarskie (galanteria drewna, ramowanie obrazów, drobne naprawy mebli),
- drobne usługi ślusarskie (czyszczenie i naprawa ogrodzeń i bram, metaloplastyka),
- usługi krawieckie,
- usługi remontowo budowlane
- prace porządkowe (koszenie trawy, odśnieżanie, sprzątanie),
- sprzedaż używanych mebli i odzieży,
- sprzedaż wyrobów własnych (pamiątki, ceramika).

Szczegółowe informacje: Centrum Edukacji Socjalnej, ul. Błogocka 20, 43-400 Cieszyn, tel. (033)8514430 lub 660260777

Dochód z prowadzonych warsztatów w całości jest przekazywany na działalność statutową Stowarzyszenia.

## KWESTA NA CMENTARZU

Spółeczny Komitet Renowacji Cmentarzy Cieszyńskich zwraca się z prośbą o przekazywanie datków pieniężnych w dniu 1 listopada.

Podobnie jak w ubiegłych latach będziemy kwestować przy bramach Cmentarza Komunalnego w Cieszynie, licząc na hojność cieszyńian i przyjezdnych. Zebrana w ubiegłych latach kwota 18 tys. złotych wraz z tegoroczną, przeznaczona zostanie, w porozumieniu z Konserwatorem Zabytków, na renowację wybranego obiektu z terenu cmentarza. W dotychczasowych 9 kwestach zebraliśmy ponad 42 tys. złotych, które przeznaczono na renowację Alei Zasłużonych oraz krzyża erekcyjnego na Cmentarzu Komunalnym.

Pamiętajmy o przeszłości!

W imieniu Komitetu  
Marian Dembiniok

## UWAGA

### ORGANIZATORZY IMPREZ W 2005 r.

W związku z planowanym wydaniem kalendarza wydarzeń kulturalnych, rekreacyjnych i sportowych Cieszyna i Czeskiego Cieszyna na 2005 rok, prosimy o przesyłanie drogą elektroniczną na adres [promocja@um.cieszyn.pl](mailto:promocja@um.cieszyn.pl) lub drogą pocztową na adres Biuro Promocji i Informacji Urząd Miejski, Rynek 1, 43-400 Cieszyn informacji nt. organizowanych imprez, tj. tytuł imprezy, miejsce, data, godzina, organizator.

Termin nadsyłania ww. informacji upływa 15 listopada 2004 r. Szczegółowe informacje: Biuro Promocji i Informacji, Rynek 1, pok. nr 3, tel. 8520701 wew. 242, [promocja@um.cieszyn.pl](mailto:promocja@um.cieszyn.pl).



# RADA NARODOWA KSIĘSTWA CIESZYŃSKIEGO

## I PROTOKOŁY Z JEJ POSIEDZEŃ PLENARNYCH

### CZĘŚĆ II.

Zarysowana ex post w pamiętnikach Ferdinanda Pelca koncepcja rozgrywania sporu o Śląsk Cieszyński stanowiła wierne odzwierciedlenie polityki, jaką władze czechosłowackie zastosowały w rzeczywistości. Bezskuteczność podejmowanych już od listopada 1918 r. starań, by na drodze dyplomatycznej zmusić stronę polską do odstąpienia od warunków umowy z 5 listopada, skłoniła Pragę do sięgnięcia po rozwiązanie siłowe. Dnia 23 stycznia 1919 r. oddziały armii czechosłowackiej przekroczyły tymczasową linię graniczną, dokonując aneksji znacznej części obszaru pozostającego pod kontrolą Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego. Kilka dni później sprawa cieszyńska weszła pod obrady Konferencji Pokojowej w Paryżu. Polsko-czeski spór został umiędzynarodowiony. O jego dalszym przebiegu decydować miały już nie aspiracje ludności cieszyńskiej, ale interesy mocarstw zachodnich oraz determinacja, z jaką w korzystne dla siebie rozwiązanie konfliktu gotowe były zaangażować się centralne władze Polski i Czechosłowacji.

W przeciwieństwie do rządu praskiego, który w posiadaniu Zagłębia Karwińskiego oraz koszycko – bogumińskiej linii kolejowej upatrywał istotny warunek rozwoju i siły państwa czechosłowackiego, kwestii włączenia Śląska Cieszyńskiego w granice Republiki nadając pierwszorzędne znaczenie, władze warszawskie spór cieszyński traktowały drugoplanowo i nie były skłonne inwestować w jego rozstrzygnięcie sił i środków mogących zrównoważyć akcje podejmowane przez stronę czechosłowacką. Radę Narodową Księstwa Cieszyńskiego stawiało to w nadzwyczaj trudnym położeniu i zmuszało do wypełniania zadań dalece wykraczających poza prerogatywy lokalnego ośrodka administracyjnego.

W warunkach powojennego chaosu, nędzy i towarzyszącej jej radykalizacji nastrojów, czyniących realną groźbę społecznej rewolty, już sama administracja wydawała się zadaniem przekraczającym możliwości Rady Narodowej, złożonej wszak z lokalnych działaczy politycznych i społecznych, którzy na ogół

nie mieli okazji, by wcześniej zmierzyć się z wyzwaniem, jakie niesie z sobą sprawowanie realnej władzy. Tymczasem równolegle z realizacją wszystkich zadań związanych z podporządkowaniem swoim kompetencjom i reorganizowaniem poszczególnych sfer życia publicznego, poczynając od administracji politycznej, sądowniczej i gospodarczej, przez aprowizację, komunikację, transport, szkolnictwo, aż po opiekę socjalną, Rada Narodowa zmuszona była prowadzić bezpośredni, ostry spór z władzami czechosłowackimi, które, nie napotykając na dostateczny sprzeciw ani ze strony polskich władz centralnych ani dyplomacji koalicyjnej, zmierzały do przejęcia pełnej kontroli nad okupowanym od stycznia 1919 r. obszarem Śląska Cieszyńskiego. Jednocześnie, w miarę przedłużania się konfliktu, Rada w coraz większym stopniu angażować musiała się na arenie politycznej i dyplomatycznej, z jednej strony wywierając stały nacisk na rząd warszawski, by ten zaktualizował swoją politykę na odcinku cieszyńskim, z drugiej zaś udzielając politycznego i merytorycznego wsparcia polskiej dyplomacji w jej negocjacjach na forum Konferencji Pokojowej i podczas rokowań bilateralnych z władzami czechosłowackimi. W tej sferze członkowie Rady Narodowej, elastycznie reagując na zmieniającą się sytuację, odgrywać musieli rolę bądź to dyplomatów, bądź przywódców ludowych, organizujących poparcie dla swoich działań. Znaczenie i aurytety Rady w jej kontaktach z władzami czeskiemi oraz z zachodnimi dyplomatami zasadzał się bowiem wyłącznie na mandacie, jaki udzielić byli jej skłonni polscy mieszkańcy Śląska Cieszyńskiego.

I to właśnie poparcie ludności pozwoliło Radzie Narodowej zachować realny wpływ na przebieg wydarzeń także po ogłoszeniu na Śląsku Cieszyńskim plebiscytu, kiedy to powołana przez mocarstwa koalicyjne Międzysojusznicza Komisja Plebiscytowa odebrała Radzie wszystkie uprawnienia do sprawowania władzy. W owym najtrudniejszym dla Rady okresie ujawniła się zarazem rzeczywista skala poparcia, jakim organ ten cieszył się ze strony mieszkańców Śląska Cieszyńskiego. Organizowane z inspiracji Rady Narodowej wielotysięczne wiece, których echa docierały nawet na paryskie salony dyplomatyczne, masowe strajki, a wreszcie bojkot przygotowań do plebiscytu, pozwalały jej podejmować próby neutralizowania negatywnych konsekwencji, jakie polskim interesom przynosiła czeska polityka faktów dokonanych, realizowana na Śląsku Cieszyńskim za cichym przyzwoleniem zachodnich, zwłaszcza francuskich, dyplomatów i bez należytej kontrakcji ze strony polskich władz centralnych.

Podział Śląska Cieszyńskiego, dokonany 28 lipca 1920 r. na mocy arbitralnej decyzji mocarstw zachodnich, oznaczał porażkę niepodległościowych aspiracji polskiej większości na Śląsku Cieszyńskim, a zarazem fiasko zasadniczych celów, jakie wytyczyła sobie Rada Narodowa. Klęska ta nie obciąża jednak



Fot. ze zbiorów Muzeum Śląska Cieszyńskiego

**Ks. Józef Londzin, Dorota Kluszyńska, Ryszard Kunicki, Paweł Bobek**

członków Rady. Wprawdzie pod ich adresem niejednokrotnie kierowano zarzut ulegania regionalnemu partykularyzmowi i lekceważenia polskiej racji stanu, często też oskarżano ich o polityczną nieudolność i dyplomatyczne niezręczności, skutkujące narastającą wśród zachodnich dyplomatów niechęcią do Polski i Polaków, jednak zarzuty te formułowali głównie politycy i publicyści związani z władzami warszawskimi, które czuły się zirykowane konsekwentną obroną spraw cieszyńskich, jaką w kontaktach z nimi prezentowała Rada Narodowa. Obiektywna ocena dorobku Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego nie może wypaść negatywnie. Zważywszy, w jak trudnych warunkach przyszło jej działać, że w swoich działaniach nierzadko pozostawała osamotniona, nie mogąc znaleźć ani należytego zrozumienia, ani niezbędnej pomocy ze strony władz centralnych i że wreszcie jej członkowie nie mieli dostatecznego przygotowania do administrowania wcale niemałym regionem ani tym bardziej do uczestniczenia w międzynarodowej polityce, przyznać należy, iż z postawionych przed nią zadań wywiązała się w sposób optymalny. Co więcej, przez cały okres istnienia Rady Narodowej jej aktywność pozostawała podporządkowana kategoriom dobra wspólnego i imperatywowi służby Ojczyźnie, w imię których członkowie Rady, wywodzący się wszak z najzupełniej przeciwstawnych stronnictw politycznych, od lewicowych socjalistów poczynając, a na endecji kończąc, potrafili wnieść się ponad podziały ideologiczne i zgodnie współdziałać na rzecz realizacji wspólnych celów, zachowując przy tym pełny szacunek dla zasad demokracji i prawa. Taki sposób działania, będący wianem, jakie cieszyńscy Ślązacy wnosili do polityki odradzającej się Rzeczypospolitej, także dla współczesnych generacji Polaków, nie tylko na Śląsku Cieszyńskim, stanowić może wzór uczestniczenia w życiu publicznym.

*Krzysztof Szelong*

*Dokończenie w następnym numerze*



Fot. ze zbiorów Muzeum Śląska Cieszyńskiego

**Paweł Bobek, ks. Eugenisz Brzuska, Tadeusz Reger**



**Kino „Piast”, ul. Ratuszowa 1**

22-24 X g. 20.00, 22.15 TERMINAL, USA, od 15 lat  
 22-27 X g. 18.00 ZAKOCHANY BEZ PAMIĘCI, USA, od 15 lat  
 25-27 X g. 20.00 TERMINAL, USA, od 15 lat  
 28 X g. 18.00 DZIEWCZYNA Z PERŁĄ, Luksemburg/W. Bryt., od 15 lat  
 29-31 X g. 14.30 KORALGOL NA DZIKIM ZACHODZIE, b.o.  
 29-31 X g. 16.00, 20.15 VINCI, Polska, od 15 lat  
 29-31 X g. 18.00 KRUCJATA BOURNE'A, USA, od 15 lat  
 29-31 X g. 22.15 OSADA, USA, od 18 lat  
 2-3 XI g. 16.00, 20.15 VINCI, Polska, od 15 lat  
 2-3 XI g. 18.00 KRUCJATA BOURNE'A, USA, od 15 lat  
 4 XI g. 16.00, 18.00, 22.00 OBCY KONTRA PREDATOR, USA, od 15 lat  
 5-7 X g. 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 OBCY KONTRA PREDATOR, USA, od 15 lat  
 6-7 XI g. 14.30 BAJKI BOLKA I LOLKA, Polska, b.o.

**Teatr im. A. Mickiewicza**

26 X g. 19.00 ZA ROK O TEJ SAMEJ PORZE M. Trybała, T. Stokinger  
 13 XI g. 19.00 KONCERT GALOWY ZESPOŁU PIEŚNI I TAŃCA „MAZOWSZE”  
 15 XI g. 8.30, 10.30 KRÓLOWA ŚNIEGU Scena Polska Czeski Cieszyn

**Książnica Cieszyńska, ul. Mennicza 46**

do 12 XI Wystawa „Szlachta Księstwa Cieszyńskiego. Tajemnice warsztatu genealoga i heraldyka.”

**Muzeum Śląska Cieszyńskiego, ul. Regeera 6**

Zwiedzanie ekspozycji stałej: pon.: nieczynne; wt., czw., sob.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr.pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; niedz.: 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00.  
 Galeria Wystaw Czasowych: Legionista Jan Raszka, wystawa czynna do 7 XI w godzinach otwarcia muzeum

**COK „Dom Narodowy”**

26 X g. 11.30 Muzyka naszych czeskich sąsiadów - I koncert z cyklu „Audycji szkolnych” - min. epoki i formy muzyczne, sylwetki sławnych kompozytorów, poznawanie instrumentów muzycznych  
 29 X g. 15.00 Giełda filatelistyczna  
 3 XI g. 16.00 Prelekcja z cyklu „Bliżej Natury”  
 4 XI g. 17.00 „Obraz Żyda w ideach intelektualistów” – prelekcja Szymona Brody  
 5 XI g. 17.00 Spotkanie miłośników modelarstwa (II piętro)  
 5 XI g. 17.00 „Cieszyńska Biesiada II” – wystąpi Big Band Franciszka Widnica i goście (bilety – 7 zł)  
 6 XI g. 16.00 III Konfrontacje artystyczne (min. czytanie poezji, pokaz slajdów oraz spotkanie z poetą, reżyserem ze Sri Lanki mieszkającym w Polsce

**Biblioteka Miejska, ul. Głęboka**

W październiku prowadzone będą lekcje biblioteczne pn. „Czarodziej Harry” (w oparciu o lekturę J. Rowling pt. „Harry Potter i kamień filozoficzny”).  
 25 X g. 15.00 „Święto pieczonego ziemniaka” – pogadanka tematyczna  
 26 X g. 15.00 „One, two, three.” – zaj. prowadzone w j. angielskim.  
 27 X g. 15.00 „Śliczna Bestia” – zajęcia o charakterze biblioterapeutycznym.  
 29 X g. 14.00 „Wielkie grzybobranie” – zajęcia o tematyce ekologicznej z cyklu „Przez słoneczne okienko”.  
 29 X g. 15.00 „Nasz Teatrzyk” – próba.  
 2 XI g. 15.00 „One, two, three.” – zaj. prowadzone w j. angielskim.  
 3 XI g. 15.00 „Tak trudno dorastać” – zajęcia z cyklu „Bądź zdrow”.  
 5 XI g. 10.30 Spot. z dziećmi specjalnej troski z OREW z Cieszyna.  
 5 XI g. 14.30 „Aspiryna kontra cytryna” – zajęcia ekologiczne.  
 5 XI g. 15.00 „Nasz Teatrzyk” – próba.

**Księgarnia Piastowska, ul. Głęboka**

do 30 X Realnie - Nierealnie - wystawa Jolanty Kubicy  
 od 2 XI do 31 XII Wystawa Bruna Michalika

**UŚ Cieszyn - Panopticum**

22 X g. 20.00 Koncerty zespołów TROTTEL (Węgry), VIALKA (Francja/Kanada), PARACETAMOL+GRUPA POZITYWNA (Polska)  
 Wstęp 5 i 7 zł

**IMPREZY SPORTOWE****Stadion „Pod Wałką”**

23 X g. 10.00 Mecz piłki nożnej – trampkarze st. TS „Mieszko – Piast” - Rekord Bielsko, g. 11.30 – juniorzy st.  
 24 X g. 15.00 Mecz piłki nożnej – kl. „B” TS „Mieszko – Piast” - Pruchna  
 31 X g. 10.00 Mecz piłki nożnej – trampkarze mł. TS „Mieszko – Piast” - Podbeskidzie Bielsko, g. 11.30 – juniorzy mł.

**Hala Gimnazjum nr 2**

22 X g. 17.00 Mecz koszykówki - Kadeci MOSiR Cieszyn – MKS Odra  
 27 X g. 18.00 Mecz siatkówki – kadetki MUKS Cieszyn – MKS Bielsko-Biała II

**UWAGA ZESPOŁY MUZYCZNE**

Stowarzyszenie Młodych Twórców "DEBIUT", w porozumieniu z Burmistrzem Miasta Cieszyna, pragnie poinformować o organizowanym ROCK'N'ROLL MUSIC FESTIVAL. Festiwal będzie składał się z sześciu koncertów-przesłuchań, które odbędą się w następujących miastach: Cieszyn, Częstochowa, Mysłowice, Gliwice, Katowice, Rybnik, oraz koncertu finałowego, który odbędzie się w Katowicach.

Wszystkie zespoły zainteresowane wzięciem udziału w ROCK'N'ROLL MUSIC FESTIVAL prosimy o zgłoszenie swego uczestnictwa osobiście lub drogą pocztową na adres biura festiwalowego: ROCK'N'ROLL MUSIC FESTIVAL, 40-084 Katowice, ul. Opolska 1.

Zgłoszenia przyjmowane będą do dnia 30 października br.

Członkowie zespołów, którzy do dnia 30 X 2004 roku nie osiągną pełnoletności, zobowiązani są do załączenia pisemnej zgody rodziców lub prawnych opiekunów, na uczestnictwo w festiwalu.

Szczegółowe informacje: COK „Dom Narodowy”.

**PO DRUGIEJ STRONIE OLZY****Teatr, ul. Ostravska 67**

6,7 XI g. 17.30 OPOWIEŚĆ WIGILIJNA - scena polska  
 9-13 XI 4. FESTIWAL TEATRÓW MORAW I ŚLĄSKA

**Dyżury Aptek**

22 X	„Pod Wzgórzem”	ul. Górna 20	tel. 857-88-16
23 X	„Na Trakcie”	ul. Szybińskiego 1	tel. 851-35-54
24 X	„U Miłosiernych”	ul. Londzina 1	tel. 852-02-67
25 X	„Moja Apteka”	ul. Rynek 6	tel. 857-92-50
26 X	„Na Starówce”	ul. Mennicza 20	tel. 857-76-40
27 X	„Na Banotówce”	ul. Hallera 45	tel. 852-25-36
28 X	„Medi-Tm”	ul. Frysztacka 20	tel. 479-70-80
29 X	„Na Kubisza”	ul. Kubisza 1	tel. 852-09-50
30 X	„Na Moniuszki”	ul. Moniuszki 13	tel. 479-56-66
31 X	„FarmaRosa”	ul. Liburnia 22	tel. 857-99-61
1 XI	„Galen”	ul. Bobrecka 27	tel. 858-27-65
2 XI	„Medea”	ul. Bielska 8	tel. 852-13-45
3 XI	„Centrum”	ul. Filasiewicza 3	tel. 852-51-02
4 XI	„Pod Wzgórzem”	ul. Górna 20	tel. 857-88-16
5 XI	„Na Trakcie”	ul. Szybińskiego 1	tel. 851-35-54